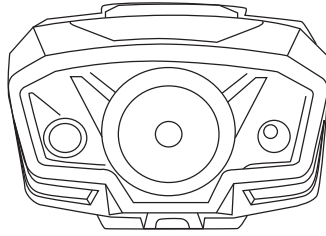


Motorola MHL240

Light Sensing Headlamp



Congratulations on your purchase of the **Motorola MHL240** high-performance durable headlamp. The product is designed to provide you with the best possible functionality. The Luxeon TX White LED technology is geared for optimum effectiveness and high efficiency.

Nous vous félicitons d'avoir acheté la lampe frontale durable **Motorola MHL240** de haute performance. Le produit est conçu pour vous offrir la meilleure fonctionnalité possible. La technologie LED Luxeon TX White est conçue pour une efficacité optimale.

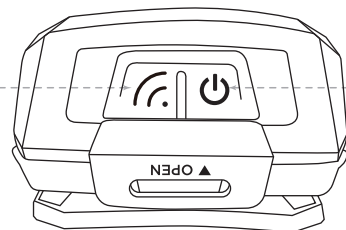
Enhorabuena por su adquisición de la linterna frontal duradera de alto desempeño **Motorola MHL240**. El producto está diseñado para brindarle la mejor funcionalidad posible. La tecnología Luxeon TX White LED está orientada a una eficacia óptima.

Package includes/Le paquet comprend/El paquete incluye

- 1 x Motorola MHL240 Headlamp/Lampe Frontale/Linterna Frontal
- 3 x AAA Alkaline Batteries/piles alcalines AAA/pilas alcalinas AAA
- 1 x User Guide/Guide de l'utilisateur/Guía del usuario

Headlamp/Lampe Frontale/Linterna Frontal

Light Sensor Mode Switch
(Blue Indicator ON)
Bouton mode capteur
photosensible (Témoin
bleu allumé)
Interruptor de modo del
sensor de luz (Indicador
azul encendido)



Manual Modes Switch
Bouton modes manuels
Interruptor de modos manuales

OPERATION / FONCTIONNEMENT / FUNCIONAMIENTO

Press the switches enabling independent control over Manual Operation or Light Sensor Operation.

Appuyez sur les boutons permettant un contrôle indépendant du mode manuel ou du fonctionnement du capteur photosensible.

Presione los interruptores para activar el control independiente del funcionamiento manual o de la luz Funcionamiento por sensor.

Manual Modes

LUXEON LED HIGH → LUXEON LED MED → LUXEON LED LOW → 5mm LED ON → LUXEON LED 3Hz FLASHING → OFF

[Press OFF after 10 seconds in any mode to turn off]

Modes manuels

LED LUXEON INTENSE → LED LUXEON MOYEN → LED LUXEON FAIBLE → LED 5 mm ALLUMÉ → LED LUXEON 3Hz CLIGN. → ÉTEINT

[Appuyez ÉTEINT après rester sur n'importe quel mode plus de 10 secondes pour l'éteindre]

Modos manuales

LUXEON LED ALTA → LUXEON LED MEDIO → LUXEON LED BAJO → 5mm LED ENCENDIDO → LUXEON LED 3Hz PARPADEANTE → APAGADO

[Presione una vez para APAGARLO al cabo de 10 segundos en cualquier modo]

Light Sensor Mode

LIGHT SENSOR (Blue Indicator ON) → OFF

[Brightness level will be automatically adjusted according to environment. Luxeon LED ON in dark, 5mm LED ON in bright area & close vision]

Mode capteur photosensible

CAPTEUR PHOTOSENSIBLE (Témoin bleu allumé) → ÉTEINT

[Le niveau de luminosité sera automatiquement ajusté à l'environnement. LED Luxeon allumée dans le noir, LED 5 mm allumée dans les endroits clairs & en vision rapprochée]

Modo de sensor de luz

SENSOR DE LUZ (Indicador azul encendido) → APAGADO

[El nivel de luminosidad se ajustará automáticamente de acuerdo al entorno. Luxeon LED encendido en la oscuridad, 5mm LED encendido en lugar luminoso y visión cercana]

BATTERY REPLACEMENT / CHANGEMENT DES PILES / REEMPLAZO DE LAS PILAS

1. Open battery case cover.

1. Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.

1. Abra la tapa del compartimiento de las pilas.

2. Remove old batteries and replace with three new 1.5V AAA alkaline batteries according to the polarity marks.

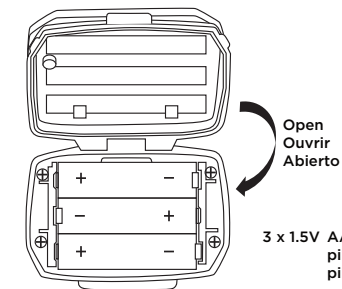
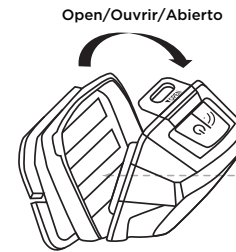
2. Sortez les piles usagées et installez 3 piles alcalines neuves de type AAA 1,5V, en respectant les indications de polarité.

2. Retire las pilas usadas y sustítuyalas por tres pilas alcalinas nuevas de 1,5V AAA siguiendo las indicaciones de las polaridades.

3. Close battery case cover

3. Refermez le couvercle du compartiment à piles

3. Cierre el compartimiento de las pilas.



Product Specifications / Spécifications du produit / Especificaciones del producto

Mode	High / Intense / Alta	Medium / Moyen / Media	Low / Faible / Baja
Lumens/Lúmenes	240 lumens/lúmenes	105 lumens/lúmenes	20 lumens/lúmenes
Beam Distance/Distance de Faisceau/Distancia del Haz	115m	75m	35m
Runtime/Autonomie/Tiempo de Ejecución	5h	13h	115h
Battery Type/Type de batterie/Tipo de Batería	3 X AAA Alkaline (included/includes/incluidas)		
Headlamp Dimensions/Dimensions de la lampe frontale /Dimensiones de la linterna frontal	62mm x 46mm x 40mm		
Weight/Poids/Peso	96g (with batteries/avec des piles/con pilas)		
Waterproof/Imperméable/Impermeable	IPX6		
Impact Resistance/Résistance aux chocs /Resistencia al impacto	2m		

IC CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

FCC This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operations is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Warning The Motorola MHL240 is a high-intensity lighting device and capable of causing eye damage. Avoid shining the light directly into the eyes. LED radiation (RG-2)

Avertissement La lampe Motorola MHL240 est un dispositif d'éclairage de haute intensité et peut causer des lésions oculaires. Évitez d'orienter la lampe directement dans les yeux. Radiation LED (RG-2)

Advertencia La Motorola MHL240 es un dispositivo luminoso de alta intensidad y puede causar daños oculares. No apunte la luz directamente a los ojos. Radiación LED (RG-2)

Product Warranty / Garantie du produit / La garantía del producto

Consumer Products and Accessories Limited Warranty (“Warranty”)

Thank you for purchasing this Motorola branded product manufactured under license by Zenus Technology Limited, 5000 Peachtree Industrial Blvd., Suite 160, Berkeley Lake, GA 30071. (“ZENUS”)

What Does this Warranty Cover?

Subject to the exclusions contained below, ZENUS warrants that this Motorola branded product (“Product”) or certified accessory (“Accessory”) sold for use with this product is manufactured to be free from defects in materials and workmanship under normal consumer usage for the period outlined below. This Warranty is your exclusive warranty and is not transferable.

Who is covered?

This Warranty extends only to the first consumer purchaser, and is not transferable.

What will ZENUS do?

ZENSU or its authorized distributor at its option and within a commercially reasonable time, will at no charge repair or replace any Products or Accessories that do not conform to this Warranty. We may use functionally equivalent reconditioned/ refurbished/ pre-owned or new Products, Accessories or parts.

What Other Limitations Are There?

ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, SHALL BE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY, OTHERWISE THE REPAIR OR REPLACEMENT PROVIDED UNDER THIS EXPRESS LIMITED WARRANTY IS THE EXCLUSIVE REMEDY OF THE CONSUMER, AND IS PROVIDED IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, EXPRESS OF IMPLIED. IN NO EVENT WILL MOTOROLA MOBILITY LLC, MOTOROLA TRADEMARK HOLDINGS, LLC, LENOVO GROUP LIMITED, MANUFACTURER, DISTRIBUTOR, OR ZENUS TECHNOLOGY LIMITED BE LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, DIRECT, INDIRECT, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (SUCH AS BUT NOT LIMITED TO, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, SAVINGS, DATA OR RECORDS) RELATED TO THIS PRODUCT. EXCEPT AS STATED HEREIN, NO OTHER WARRANTIES SHALL APPLY.

Some jurisdictions do not allow the limitation or exclusion of incidental or consequential damages, or limitation on the length of an implied warranty, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from one jurisdiction to another.

Cet appareil respecte l'alinéa 15 des réglementations de la FCC. Son utilisation est soumise aux deux conditions suivantes : (1) Cet appareil ne doit pas créer d'interférences nocives, et (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant affecter son fonctionnement.

Este dispositivo se encuentra conforme con los estándar(es) RSS de Exención de Licencia de la Industria de Canadá. Su funcionamiento dependerá de las dos condiciones siguientes: (1) este aparato no debe causar interferencias, y (2) este aparato debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo aquellas que puedan ocasionarle un funcionamiento anómalo.

Garantía limitada de Productos de Consumo y Accesorios (“Garantía”)

Gracias por su adquisición de este producto de la marca Motorola fabricado bajo licencia por Zenus Technology Limited, 5000 Peachtree Industrial Blvd., Suite 160, Berkeley Lake, GA 30071. (“ZENUS”)

¿Qué cubre esta garantía?

Con las exclusiones indicadas a continuación, ZENUS garantiza que este producto de la marca Motorola (“Producto”) o los accesorios autorizados (“Accesorio”) vendidos para utilizarse con este producto, están libres de defectos de fabricación materiales y de mano de obra bajo un uso normal por el periodo de tiempo indicado a continuación. Esta garantía es exclusivamente suya y no es transferible.

¿A quién cubre?

Esta garantía solo cubre al primer comprador y no es transferible.

¿Qué hará ZENUS?

ZENUS o su distribuidor autorizado, a su criterio y dentro de un tiempo comercial razonable, repararán o sustituirán sin coste alguno los productos o accesorios que no estén conformes con esta garantía. Podríamos usar productos, accesorios o partes con funcionalidad equivalente, recondicionados/repuestos/de segunda mano o nuevos.

¿Qué otras limitaciones hay?

CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA, INCLUIDAS SIN LIMITACIÓN LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR, ESTARÁN LIMITADAS A LA DURACIÓN DE ESTA GARANTÍA LIMITADA, DE OTRO MODO LA REPARACIÓN O SUSTITUCIÓN DESCRITAS BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA EXPRESA CORRERÁN A CARGO DEL CONSUMIDOR Y SE CONCEDEN EN LUGAR DE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. BAJO NINGÚN CONCEPTO SERÁN RESPONSABLES MOTOROLA MOBILITY LLC, MOTOROLA TRADEMARK HOLDINGS, LLC, LENOVO GROUP LIMITED, EL FABRICANTE, DISTRIBUIDOR, O ZENUS TECHNOLOGY POR CUALQUIER DAÑO INCIDENTAL, DIRECTO, INDIRECTO, ESPECIAL, PUNITIVO O CONSECUENCIAL (TALES COMO, PERO NO LIMITADO A, DAÑOS POR PÉRDIDA DE GANANCIAS, NEGOCIO, AHORROS, DATOS O REGISTROS) RELACIONADO CON ESTE PRODUCTO. EXCEPTO LO ESTABLECIDO EN ESTE DOCUMENTO, NO SERÁ APLICABLE NINGUNA OTRA GARANTÍA.

Algunas jurisdicciones no permiten la limitación o exclusión de daños incidentales o consecuentes, o la limitación de la duración de una garantía implícita, por eso es posible que las limitaciones o exclusiones antes mencionadas no le sean aplicables. Esta garantía le proporciona derechos legales específicos sin perjuicio de otros derechos que les sea aplicables, los cuales varían de una jurisdicción a otra.

Products Covered / Produkte abgedeckt / Productos cubiertos	Length of Coverage / Länge der Abdeckung / Duración de la cobertura
Consumer Products / Verbraucherprodukte / Productos de consumo	One (1) year (or as otherwise required by law) from the date of the products original purchase by the first consumer purchaser of the product. Ein Jahr (oder insoweit anderweitig gesetzlich vorgeschrieben) ab dem ursprünglichen Datum des Kaufs des Produktes durch den Erstkäufer. Un año (o según indique la ley) a partir de la fecha de la compra original del producto por el primer comprador del producto.
Consumer Accessories / Verbraucherzubehör / Accesorios para el consumidor	Ninety (90) days from the date of the accessories original purchase by the first consumer purchaser of the product. Neunzig Tage ab dem ursprünglichen Datum des Kaufs der Zubehörteile durch den Erstkäufer. Noventa días a partir de la fecha de la compra original de los accesorios por el primer comprador del producto.
Consumer Products and Accessories that are Repaired or Replaced / Verbraucherprodukte und Zubehör, die repariert oder ersetzt werden / Productos de consumo y accesorios que se reparan o reemplazan	The balance of the original warranty or for ninety (90) days from the date returned to the consumer, whichever is longer. Für den Restzeitraum der ursprünglichen Garantie oder für neunzig Tage ab dem Datum der Rückgabe an den Verbraucher, je nachdem, welcher Zeitraum länger ist. El restante de la garantía original o noventa días a partir de la fecha de devolución al consumidor, el plazo que sea mayor.

Exclusions / Exclusions / Exclusiones

Normal Wear and Tear. Periodic maintenance, repair and replacement of parts due to normal wear and tear are excluded from coverage.

Batteries. Only batteries whose fully charged capacity falls below 80% of their rated capacity and batteries that leak are covered by this Warranty.

Abuse & Misuse. Defects or damage that result from: (a) improper operation, storage, misuse or abuse, accident or neglect, such as physical damage (cracks, scratches, etc.) to the surface of the product resulting from misuse; (b) contact with liquid, water, rain, extreme humidity or heavy perspiration, sand, dirt or the like, extreme heat, or food; (c) use of the Products or Accessories for commercial purposes or subjecting the Product or Accessory to abnormal usage or conditions; or (d) other acts which are not the fault of MOTOROLA or ZENUS, are excluded from coverage.

Use of Non-Motorola branded Products and Accessories. Defects or damage that result from the use of Non-Motorola branded or certified Products or Accessories or other peripheral equipment are excluded from coverage.

Unauthorized Service or Modification.

Defects or damages resulting from service, testing, adjustment, installation, maintenance, alteration, or modification in any way by someone other than MOTOROLA, ZENUS or its authorized service centers, are excluded from coverage.

Altered Products. Products or Accessories with (a) serial numbers or date tags that have been removed, altered or obliterated; (b) broken seals or that show evidence of tampering; (c) mismatched board serial numbers; or (d) nonconforming or non-Motorola branded housings, or parts, are excluded from coverage.

Communication Services. Defects, damages, or the failure of Products or Accessories due to any communication service or signal you may subscribe to or use with the Products or Accessories is excluded from coverage.

How to Obtain Warranty Service or Other Information?

To obtain service or information, please call: **USA and CANADA: (866) 740- 8245 or email at support@altistec.com**

Manufactured, distributed or sold by Zenus Technology Limited, official licensee for this product. MOTOROLA, the Stylized Motorola Logo and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC, and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. ©2018 Motorola Mobility LLC.

Please contact customer service at (866) 740- 8245 for questions, comments, warranty, support or service related to this product.

Usure normale. L'entretien régulier, les réparations et le remplacement des pièces en

raison de l'usure normale sont exclus de la garantie.

Batteries. Seules les batteries dont la capacité totale est inférieure à 80% de leur capacité nominale et les batteries qui fuient sont couvertes par cette garantie.

Abus et utilisation incorrecte Les défauts ou dommages résultant de : (a) un mauvais exploitation, un stockage incorrect, une mauvaise utilisation ou un abus, un accident ou une négligence, tels que des dommages physiques (fissures, rayures, etc.) sur la surface du produit résultant d'une mauvaise utilisation; (b) un contact avec du liquide, de l'eau, la pluie, une humidité extrême ou une transpiration intense, du sable, des saletés ou particules similaires, une chaleur extrême ou des aliments; (c) une utilisation du produit ou des accessoires à des fins commerciales ou une exposition du produit ou des accessoires à une utilisation ou à des conditions anormales; ou (d) d'autres actes qui ne sont pas la faute de MOTOROLA ou ZENUS, sont exclus de la garantie.

Utilisation de produits et d'accessoires d'une autre marque que Motorola. Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation de produits ou d'accessoires certifiés ou non certifiés par Motorola ou d'autres équipements périphériques sont exclus de la garantie.

Réparation ou modification non autorisée. Les défauts ou dommages résultant d'une réparation, d'un essai, d'un ajustement, d'une installation, d'un entretien, d'une modification ou de toute autre intervention de quelque manière que ce soit par une personne autre qu'un employé de MOTOROLA, ZENUS ou de ses centres d'entretien agréés sont exclus de la garantie.

Produits modifiés. Les produits ou les accessoires avec (a) les numéros de série ou les étiquettes datées qui ont été supprimés, modifiés ou effacés; (b) les joints cassés ou qui montrent l'évidence d'une falsification; (c) les numéros de série du tableau inadaptés; Ou (d) les boîtiers ou les pièces de marque Motorola non-conformes ou qui ne sont pas de Motorola, sont exclus de la garantie.

Comment obtenir un service de garantie ou d'autres informations ?

USA and CANADA: (866) 740- 8245 or email at support@altistec.com

Pour obtenir un service ou une information, veuillez appeler :

Fabriqué, distribué ou vendu par Zenus Technology Limited, titulaire de licence officiel pour ce produit. MOTOROLA, le logo stylisé de Motorola et le logo stylisé M de Motorola sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC, et sont utilisées sous licence. Toutes les marques déposées sont les propriétés de leurs propriétaires respectifs. ©2018 Motorola Mobility LLC. Veuillez contacter le service clientèle au (866) 740-8245 pour toute question, commentaire, garantie, assistance ou service lié à ce produit.

Desgaste por uso normal. El mantenimiento periódico, reparaciones y sustituciones de piezas debido a un desgaste normal por uso no están incluidos en la garantía.

Baterías. La garantía cubre solo las baterías cuya capacidad de carga total caiga por debajo del 80% de su capacidad nominal y las baterías que goteen.

Abuso y uso incorrecto. Defectos o daños resultantes de: (a) funcionamiento impropio, almacenamiento, uso incorrecto o abuso, accidente o negligencia, como daños físicos (grietas, arañazos, etc.) en la superficie del producto resultante de un uso impropio; (b) contacto con líquido, agua, lluvia, humedad extrema o sudor excesivo, arena, suciedad o similares, calor extremo, o alimentos; (c) uso de productos o accesorios con fines comerciales o sometimiento del producto o accesorios a un uso o condiciones anormales; o (d) otros actos no atribuibles a MOTOROLA o ZENUS quedan excluidos de la garantía.

El uso de productos y accesorios que no sean de la marca Motorola. Defectos o daños resultantes del uso de productos que no sean de la marca Motorola ni autorizados por la misma, o cualquier otro equipo periférico, no están cubiertos por la garantía.

Reparaciones o modificaciones no autorizadas. Defectos o daños resultantes de reparaciones, pruebas, ajustes, instalación, mantenimiento, alteraciones o modificaciones realizadas por alguien que no sea MOTOROLA, ZENUS o sus centros de servicio autorizados, quedan excluidos de la garantía.

Productos modificados. Los productos o accesorios con (a) número de serie o etiquetas de fecha que se hayan retirado, alterado o destruido; (b) sellados rotos o con evidencia de que se hayan alterado; (c) números de serie que no se corresponden; o (d) carcacas no conformes o no de la marca Motorola, o piezas, quedan excluidas de la garantía.

Servicios de comunicación. Los defectos, daños o fallas de los Productos o Accesorios debido a cualquier servicio de comunicación o señal que pueda suscribirse o utilizar con los Productos o Accesorios están excluidos de la cobertura.

¿Cómo obtener servicios de garantía u otra información?

Para obtener servicios o información, llame a: **USA and CANADA: (866) 740- 8245 or email at support@altistec.com**

Fabricado, distribuido o vendido por Zenus Technology Limited, licenciatario oficial de este producto. MOTOROLA, el logotipo estilizado de Motorola y el logotipo estilizado M son marcas comerciales o marcas registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC, y se usan bajo licencia. Todas las demás marcas son propiedad de sus respectivos propietarios. ©2018 Motorola Mobility LLC. Póngase en contacto con el servicio al cliente llamando al número (866) 740- 8245 para dudas, comentarios, garantía y servicio de apoyo relacionados con este producto.